



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

OFFICE OF THE
LAW CLERK AND
PARLIAMENTARY
COUNSEL

BUREAU DU
LÉGISTE ET
CONSEILLER
PARLEMENTAIRE

INFORMATION RELATIVE AU RECRUTEMENT D'UN STAGIAIRE EN DROIT 2019-2020

À notre sujet

Le Bureau du légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes est dirigé par le légiste et conseiller parlementaire et le légiste adjoint et conseiller parlementaire, et il est divisé en deux grandes sections : les Affaires juridiques et les Affaires législatives. Les Affaires juridiques offrent des conseils juridiques au Bureau de régie interne, de même qu'au Président de la Chambre, aux députés et à l'Administration de la Chambre des communes. Les Affaires législatives ont pour tâche principale d'aider les députés à élaborer des projets de loi d'initiative parlementaire et des amendements aux projets de loi du gouvernement et des simples députés.

Champs de pratique

Affaires juridiques : droit constitutionnel; droit parlementaire (au Canada et à l'étranger); droits et obligations des députés; common law et droit civil; contrats; droit du travail (y compris de la médiation); droit administratif; interprétation des lois; technologie de l'information (cyberespace) et propriété intellectuelle; santé et sécurité au travail; droits de la personne. Les Affaires juridiques participent en outre aux activités de nombreux groupes de travail internes s'occupant de l'examen ou de l'élaboration des politiques et des lignes directrices de l'Administration de la Chambre des communes concernant notamment la prévention du harcèlement au travail, la santé et la sécurité au travail.

Affaires législatives : Les conseillers législatifs assistent les députés qui ne font pas partie du Cabinet dans la préparation des projets de loi émanant des députés touchant les domaines de compétence fédérale. Un projet de loi peut modifier une loi existante ou en proposer une nouvelle. Les conseillers législatifs préparent aussi au nom des députés des amendements aux projets de loi du gouvernement et à ceux émanant des députés pour les étapes du comité et du rapport.

Poste de stagiaire en droit

Le Bureau du légiste et conseiller parlementaire offre un poste de Stagiaire en droit pour un terme d'un an, commençant en début septembre 2019. Veuillez noter que le Bureau *n'a pas* de politique de réembauche à la fin du stage. De plus, le Bureau ne paie ni les frais de déplacement ni les frais de déménagement.

Qualités, compétences et atouts

Qualités et compétences recherchées :

- Capacité de s'exprimer aisément dans les deux langues officielles (tant à l'oral qu'à l'écrit);
- Capacité de recherche, d'analyse et de rédaction supérieure à la moyenne;
- Bonne connaissance du droit constitutionnel et du système parlementaire ainsi que du droit de l'emploi, de la responsabilité civile, des contrats et de la propriété intellectuelle.

Atouts :

- Avoir complété le programme national;
- Le fait d'avoir suivi un cours d'interprétation des lois ou de rédaction législative;
- Une expérience diversifiée acquise grâce à des programmes d'échange, à des activités parascolaires et à du bénévolat dans un domaine pertinent ainsi que toute expérience de travail valable.



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



Work *at the heart of* democracy!

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Articling Student

\$45,601- \$57,699

Recruitment and Selection Process No.: 2018-194

Closing Date: 2018-11-09 (23:59:59 Eastern standard time)

Language Profile: Bilingual Imperative BBB



Description

The Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel has one articling student position available for a one- year term beginning in early September 2019. Students are advised that the Office does not have a hire-back policy at the end of the articling period and does not cover travel or moving expenses.

To Apply: www.parl.gc.ca

For additional information regarding this position and to apply, please visit the online House of Commons Career Portal at: www.parl.gc.ca (Click on **Employment**).

Our offices are located in Ottawa, Ontario. Please note that all relocation and travel expenses incurred during the selection process are the applicant's responsibility.

Travaillez *au cœur de la* démocratie!

POSSIBILITÉ D'EMPLOI

Stagiaire en droit

45 601 \$ - 57 699\$

Numéro du processus de recrutement et sélection : 2018-194

Date limite : 2018-11-09 (23 :59 :59 heure normale de l'est)

Profil linguistique : Bilingue impératif BBB



Votre défi

Le Bureau du légiste et conseiller parlementaire offre un poste de Stagiaire en droit pour un terme d'un an, commençant en début septembre 2019. Veuillez noter que le Bureau n'a pas de politique de réembauche à la fin du stage. De plus, le Bureau ne paie ni les frais de déplacement ni les frais de déménagement.

Pour postuler : www.parl.gc.ca

Pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant ce poste et pour poser votre candidature, veuillez consulter le Portail carrières de la Chambre des communes en ligne au : www.parl.gc.ca (Cliquez sur **Emplois**).

Nos bureaux sont situés à Ottawa, en Ontario. Veuillez noter que tous les frais de déménagement et de déplacement encourus dans le cadre de ce processus de sélection sont assumés par le candidat.